

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

**НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Н. А. ДОБРОЛЮБОВА**

Семья

Учебно-методическая разработка
для студентов II-III курсов,
изучающих испанский язык
как вторую специальность

Нижний Новгород
2010

Печатается по решению редакционно-издательского совета ГОУ
ВПО НГЛУ

УДК 806.0(075.83)
ББК 81.472.1- 93
С 309

Семья: учебно-методическая разработка для студентов II-III курсов, изучающих испанский язык как вторую специальность.
- Н. Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова, 2010. - 24 с.

Цель разработки - развитие навыков и умений устной речи.

Настоящая учебно-методическая разработка рассчитана на 40 часов аудиторной работы под руководством преподавателя.

УДК 806.0(075.83)

ББК 81.472.1 - 93

Составитель Е.Д. Авдошина, ст. преп. каф. второго
иностранного языка

Рецензент Э.А. Мальцева, канд. филол. наук, доцент каф.
второго иностранного языка

С ГОУ ВПО НГЛУ, 2010

Diálogo I

- ¿Qué edad tienes, Amparo?
- Dieciocho años. Cumpló los diecinueve el sábado.
- ¿Cómo vas a celebrar tu cumpleaños?
- Bueno, en casa no celebramos el cumpleaños, sino el santo. A lo mejor mi novio y yo hacemos una fiesta en casa de una amiga.
- ¿Cuántos hermanos sois?
- Siete, tres chicos y cuatro chicas. Yo soy la menor de todos.
- ¿Trabajan o estudian tus hermanos?
- Pues... de mis hermanas, la mayor es profesora de escuela, la segunda tiene un negocio con su marido. La tercera y yo somos mellizas. De los chicos, el mayor es periodista y escritor, el segundo está en la mili y el menor estudia Medicina en Salamanca.
- ¿Vives todavía en casa de tus padres?
- Claro. Es una casa muy grande y hay sitio para bastante gente.
- ¿Quiénes viven allí?
- Mis padres, mi hermano el periodista y su mujer, mi hermana melliza, mi hermana mayor, mis abuelos maternos, una tía y un perro.
- ¿Te llevas bien con tu hermana melliza?
- Mucho. Tenemos los mismos gustos. Nuestra afición principal es cocinar. Nosotras preparamos la comida cuando viene gente a casa.
- ¿Qué cosas escribe tu hermano el escritor, poesía o prosa?
- Novelas. Todo el mundo dice que son buenas, pero yo no las conozco. Voy a leerlas después de mis exámenes. Ahora tengo que estudiar mucho. Los exámenes son dentro de una semana y hay que estudiar bastante para salir bien.

Vocabulario

edad f	escritor, a
a lo mejor	abuelo,a materno (paterno,a)
novio,a	llevarse bien con alguien
marido m	afición f
mujer f	gusto m
mellizos, as	periodista m,f

Ejercicios

- I. Leed bien el diálogo.

- II. Habla de la familia de Amparo.
- III. Lee este texto y di cuál es la diferencia entre la típica familia de los países de habla española y la familia rusa.

Cuando una persona de España o Hispanoamérica habla de su familia, no habla solamente de sus padres y de sus hermanos, habla también de sus abuelos, de sus tíos, de sus primos, sobrinos y de otros parientes.

Además, las familias son muy unidas y las reuniones familiares son frecuentes. Todos se juntan para celebrar las fiestas más importantes, como los cumpleaños, las bodas, la Navidad, el día del padre y de la madre. Ese día comen todos en una casa o en un restaurante.

Los abuelos, que muy a menudo viven con uno de sus hijos mayores, son muy importantes. El abuelo en muchas familias es como un patriarca y los miembros de la familia consultan con él muchas cosas. La abuela tiene mucha importancia en la educación de los nietos. Normalmente ella es también la que cuida a los niños cuando los padres salen o trabajan.

En la mayoría de los países hispanohablantes, todas las personas tienen dos apellidos. El primero es el apellido paterno del padre y el segundo es el de la madre. Estos dos apellidos aparecen en todos los documentos y no cambian al casarse, son para toda la vida.

Vocabulario

los miembros de la familia	cuidar (a)
educación f, educar	casarse (con)
nieto, a	unido,a
sobrino, a	apellido m
pariente, a	juntarse = reunirse
boda f	

- IV. Contesta a las preguntas:
1. ¿Cuántos miembros de tu familia viven en la misma casa?
 2. ¿En qué lugares viven los otros miembros de tu familia?
 3. ¿Suelen juntarse tus familiares para celebrar fiestas? ¿Dónde se reúnen?
 4. En las familias que conoces, ¿quién cuida a los niños cuando los padres no están en casa?
 5. El chico se llama Santiago. Su padre se llama Enrique Lozano Linares y su madre Luisa Pardo Pérez. Según lo leído, ¿cuáles son los apellidos de Santiago?

- V. En parejas, haced preguntas para dibujar el árbol genealógico de vuestros compañeros. Después haced preguntas y escribid la información sobre cada miembro de la familia. Describid la familia de vuestros compañeros al grupo.

Diálogo 2

Elena enseña a su nueva amiga Laura las fotos de su familia

- Elena : Mira... Ésta soy yo, con Eduardo, mi marido. Y ésta es nuestra hija Natalia. Tiene seis meses, nació en abril. Éste es mi padre y ésta, mi madre.
- Laura: Son bastante jóvenes, ¿no?
- Elena: Sí. Papá tiene 54 años y mamá, uno menos. Ésta es mi hermana, se llama Lucía.
- Laura: ¿Está casada?
- Elena: No, todavía está soltera, pero tiene novio. Y éste es mi hermano Juan con su mujer.
- Laura: ¡Está embarazada!
- Elena: Sí, de ocho meses. Va a dar a luz el mes que viene.
- Laura: ¿Y esta niña?
- Elena: Es mi sobrina, la hija de mi hermano David.
- Laura: ¿Y este señor? ¿Es tu tío?
- Elena: No, es mi suegro, está viudo; su mujer ha muerto este año. Y esta señora tan graciosa es mi abuela; se llama Marta.
- Laura: ¡Es muy mayor! ¿Cuántos años tiene?
- Elena: Ochenta y nueve. Bueno, casi noventa, su cumpleaños es la semana que viene.
- Laura: ¡Vaya! Pues está fenomenal.
- Elena: Sí, y dice que está enamorada y quiere casarse.
- Laura: ¿En serio?
- Elena: Sí, chica, sí...

Vocabulario

estar (ser) casado,a	estar embarazada
estar (ser) soltero,a	estar enamorado,a (de)
estar (ser) divorciado,a (separado,a)	estar jubilado,a
estar (ser) viudo,a	dar a luz
suegro,a – el padre/la madre del marido o de la mujer	
cuñado,a – hermano,a del marido o de la mujer; el marido de la hermana o la mujer del hermano	

Ejercicios

- I. Leed el diálogo en parejas, aprended el vocabulario y escribid 10 frases con las palabras nuevas.
- II. Haz una lista de los nombres de los parientes basándose en el vocabulario de este diálogo y de otros textos y diálogos leídos.
- III. Contestad a las preguntas:
 - ¿Cuántas personas aparecen en las fotos?
 - ¿Cuántos hermanos tiene Elena? ¿Están casados o solteros?
 - ¿Cuántos niños ha visto Laura en las fotos? ¿Quiénes son?
 - El suegro de Elena está divorciado, ¿verdad?
 - ¿Cuándo va a dar a luz la cuñada de Elena?
 - ¿Cuántos años tiene la madre de Elena?
 - ¿Qué sabe de la abuela de Elena?
- IV. Traed fotos de vuestras familias a clase y preparad diálogos análogos.

Diálogo 3

- Oye, Carmen, el sábado doy una pequeña fiesta en mi casa. Es mi cumpleaños y quiero celebrarlo.
- Así que tu cumpleaños es en junio. El mío también. ¡Qué casualidad!
- ¿En qué fecha es el tuyo?
- El dieciocho.
- Tres días después del mío, entonces. Bueno, ¿puedes venir a mi fiesta?
- Sí, con mucho gusto.

Ejercicios

- I. Leed el diálogo en voz alta, prestando atención a las formas de los pronombres posesivos.
- II. Haced minidiálogos según el modelo:
 - a) ¿De quién es este libro? - Es mío.
 - 1) flores, 2) bolígrafo, 3) guitarra, 4) paraguas, 5) cuadernos.
 - b) Tienes una casa muy bonita. - Pues no es más bonita que la tuya.
 - 1) profesora /buena, 2) coche/moderno, 3) jardín/grande,
 - 4) nietos/guapos, 5) familia/numerosa.
- III. Pon los pronombres posesivos correspondientes:

- a) 1. Esta cosa es (nosotros).
 2. Estas fotos son (yo) y éstas son (tú).
 3. ¿De quién es este lápiz? – Es (ella).
 4. Estos abrigos son (vosotros).
 5. Las cosas en la mesa son (Vd.).
 6. Aquella casa es (nosotros).
- b) 1. Mi abuela es más gorda que (tú).
 2. Nuestro padre es militar, ¿y (vosotros)? – (Nosotros) es obrero.
 3. Mi hermano es 2 años mayor que (él).
 4. Su primo es estudiante y (yo) es alumno.
 5. Nuestros parientes viven en Moscú, ¿y (Vd.)?
 6. Sus nietos son menores que (tú).
 7. Tu familia es más numerosa que (yo).
 8. Mi mamá tiene 40 años y (ellos), 42.
 9. Mis ojos son grises y (tú) verdes.

IV. Cambia las frases según el modelo:

Mi casa es grande y su casa es pequeña. – Mi casa es grande y la suya es pequeña.

1. El hijo de Juan es aficionado a la lectura, y mi hijo – a la música.
2. Mi pelo es largo y tu pelo es corto.
3. Nosotros adoramos a nuestro nieto y ellos también adoran a su nieto.
4. No me gustan tus amigos y a ti tampoco te gustan mis amigos.
5. Nuestro coche es igual que vuestro coche.
6. Ellos se llevan bien con sus padres y nosotros también nos llevamos bien con nuestros padres.
7. Mis tíos viven en esta casa y ¿dónde viven sus tíos?
8. Mis suegros trabajan y tus suegros están jubilados.
9. Su hermana está casada y mi hermana está soltera.

Diálogo 4

El álbum de fotos

Alicia y Ramón miran el álbum de fotos de la familia de Ramón

- Alicia - Tienes una familia grande, ¿verdad? ¿Todos tus tíos y primos viven aquí, en Madrid?
- Ramón - No, mi tía Margarita y sus hijos viven en Albacete, y mi hermano Juan con su esposa están en Toledo, pero vienen aquí en verano.
- Alicia - ¿Este muchacho rubio es tu hermano? ¡Es increíble! Aquí tiene

barba y el pelo largo. ¡Qué feo!

Ramón - Sí, la gente cambia. Ahora es muy serio. Tiene el pelo corto y trabaja en el banco. Es gerente.

Alicia - ¿Y tu hermana mayor? ¿Es soltera? Me parece que tiene casi 30 años.

Ramón - ¡Que va! Ya está casada y tiene dos hijos varones.

Vocabulario

rubio,a	barba f
feo,a	serio,a
gerente m	varón m
esposo,a	pelo m (largo, corto)

Ejercicios

- I. Leed el diálogo en pareja.
- II. Pasa el diálogo a estilo indirecto (en presente). Utiliza los verbos: decir, preguntar, interesarse, contestar (=responder), explicar, exclamar, creer.
- III. Lee la siguiente carta y escribe una carta a un amigo español hablándole de tu familia y tu vida.

Rosa García Martínez
c. Príncipe, 15, 1-ro A.
28080 Madrid

Querida Julia:

Muchas gracias por tu carta. Me preguntas cómo es mi vida en Madrid. Bueno, estoy contenta porque vivo al lado de mi familia y de mis amigos. Tengo dos hermanas. La mayor se llama Alicia y la menor Esther. Me llevo muy bien con las dos. Alicia está casada y tienen una hija llamada Malena. Es la primera nieta de mis padres y mi primera sobrina, por lo que estamos muy contentos. Malena tiene sólo ocho meses pero es súper alegre y le gusta mucho jugar con todo el mundo. ¿Tiene hijos algún hermano tuyo? Creo que ser tía es una experiencia muy especial.

Estos días estoy de vacaciones y no trabajo. Aprovecho para leer libros y salir con los amigos todas las tardes. También me encanta ir al cine y ver alguna película buena. La verdad es que no me aburro.

Escribe pronto y háblame de tu vida en Buenos Aires.

Un beso. Rosa.

Texto 1

Dos retratos

Un día me llama mi jefe y me dice:

- Vd. tiene que recibir a los señores Luna y Alba que deben llegar a las cuatro de la tarde.

- Pero no conozco a ninguno de ellos – contesto yo.

- No importa. Yo les conozco perfectamente y ahora voy a describírselos. El señor Luna es un hombre de unos cincuenta años de edad; es alto, delgado, ancho de espaldas, completamente calvo, tiene los ojos azules, la nariz recta y un lunar en la mejilla derecha; lleva gafas. Puedo decirle también que es un señor muy alegre, enérgico, suele estar de buen humor.

El señor Alba es bajo, gordo, tiene la cabeza pequeña y el cuello corto; es moreno, tiene el pelo rizado, las cejas muy pobladas, las pestañas largas, la boca grande con labios salientes y la nariz aguileña; lleva barba y un pequeño bigote. A mi parecer, este señor se difiere mucho del señor Luna: suele ser reservado y es poco hablador. Pero a pesar de su apariencia este hombre no es altivo sino modesto y bondadoso.

- Muchas gracias, jefe. Con su explicación no me costará nada identificarles.

Vocabulario

retrato m	pestaña f	enérgico,a
cabeza f	calvo,a	llevar gafas
cuello m	bigote m	a pesar de
moreno,a	nariz f recta, aguileña	apariciencia f
delgado,a	boca f	estar de buen humor
gordo,a	lunar m	altivo,a
ancho de espaldas	mejilla f	modesto,a
pelo m rizado	muy/poco hablador	bondadoso,a
cejas pobladas	reservado,a	

Ejercicios

- I. Lee el texto en voz alta; aprende el vocabulario.
- II. Haz una lista de palabras para describir el aspecto físico de una persona; busca adjetivos para describir los ojos; el pelo; la nariz; la boca; la estatura; la tez.

- III. Dibuja los retratos de los señores Luna y Alba basándose en las descripciones del texto, luego descríbelos.
- IV. Describe el retrato a) de una persona en la foto; b) de un pariente.
- V. Describe a un estudiante de tu grupo o a una persona que todos conocen, sin decir su nombre. Tus compañeros tratarán de adivinar quién es.

Diálogo 5

El novio de Yolanda

- Alicia: Oye, ¿sabes a quién he visto hoy en el centro comercial? A Yolanda con su novio.
- Elvira: ¿Yolanda tiene novio? ¿Y cómo es? ¿Es guapo?
- Alicia: Bueno, guapo, guapo... no, la verdad. Es un poco feo. Y es bajo y muy delgado.
- Elvira: No lo entiendo, a Yolanda le gustan los hombres altos. ¿Y es moreno, rubio...?
- Alicia: Ni moreno, ni rubio, ni castaño, ni pelirrojo... Es calvo, con barba y bigote.
- Elvira: No lo entiendo, a Yolanda le gustan los hombres morenos con el pelo corto y rizado. ¿Y cuántos años tiene?
- Alicia: Pues, cuarenta y cinco o cincuenta.
- Elvira: ¿Y es simpático?
- Alicia: Bueno, simpático... no, creo que no.
- Elvira: Pues no lo entiendo.

- I. Leed el diálogo en voz alta; reproducidlo en parejas.
- II. Haced un diálogo análogo hablando de algún conocido.
- III. Lee la siguiente poesía; apréndela de memoria:

Para ser una dama del todo hermosa,
Hay que tener completas las siete cosas:
Delgada de cintura, larga de dedos,
La nariz afilada, los ojos negros,
La boca pequeña y alta la frente,
Las cejas arqueadas. Ya están las siete.

Diálogo 6

- ¿A quién se parece tu hijo, Manuel?
- Creo que a Menchu. Tiene la nariz chata, los ojos grandes y los labios finos como los de Menchu.
- ¿Y en cuanto al carácter?
- Todavía no sabemos, no hace más que comer y dormir. Me parece que va a ser hablador como mi mujer, inteligente como yo y divertido y preguntón como su hermana mayor.

Vocabulario

nariz chata	inteligente
labios finos	divertido,a
carácter m	preguntón,a

- I. Leed el diálogo y reproducidlo en parejas.
- II. Di: a) a quién se parece el hijo de Manuel;
b) a quién te pareces tú y a quién se parecen tus hermanos si los tienes. Argumenta tus palabras.

Diálogo 7

- Bien, señora, ¿qué tipo de hombres prefiere usted?
- Sabe usted, quiero conocer a un hombre serio, guapo y hacendoso. Claro que debe ser inteligente y amable.
- Y la edad, ¿qué edad debe tener su futuro marido?
- Pues, no sé, creo que 30 ó 40 años.
- Pero, señora, ¡usted tiene sesenta!
- Pues, es mi único defecto.

Vocabulario

hacendoso,a	amable
-------------	--------

- I. Leed el diálogo en parejas.
- II. Cuéntalo en estilo indirecto (plan presente).

III. Lee estos anuncios de periódico:

1. Me gustaría conocer a una chica guapa, joven, con los ojos azules para pasar el tiempo juntos, y a lo mejor para crear una familia. Soy atractivo y rico.
2. Hombre de 32 años, moreno, ojos verdes, divorciado y padre de un niño guapísimo (3 años), amante de los animales. Busca chica inteligente, divertida y cariñosa. Ofrece y pide amor y comprensión.
3. Nos gustaría entablar amistad con hombres de 40 a 45 años, divertidos y optimistas para salir, compartir gustos, etc. Somos tres amigas.
4. Chica de 22 años, simpática y esbelta, el pelo negro y largo, los ojos negros busca chico para salir los fines de semana. Pilar.
5. Caballero de 63 años, viudo sin hijos, jubilado, desea amistad con señoras viudas sin hijos. Fines serios.
6. Hombre no siempre libre, de 27 años, atractivo, rubio, ojos azules, educado y discreto busca una chica para amistad y posible relación.

Vocabulario

crear una familia
cariñoso,a
esbelto,a
rico,a
atractivo,a

entablar amistad con
optimista = pesimista
discreto,a
educado,a
me gustaría...

III. Contesta a las preguntas:

- ¿Quién busca a alguien para salir los fines de semana?
El hombre moreno, de ojos verdes, ¿está casado?
¿A quién le gustan los animales?
¿Qué edad tiene el hombre viudo?
¿Quiénes desean entablar amistad con hombres de 40 a 45 años?
¿Qué chicas le gustan al hombre rico?
¿Qué edad tiene Pilar?
¿Qué anuncio te gusta más? ¿Por qué?

V. Escribe una lista de adjetivos para describir el carácter de una persona.

VI. Ahora escribe un anuncio parecido a los anteriores.

VII. ¿Cómo debe ser el marido ideal? ¿Y la mujer ideal? Dispón las siguientes características según su importancia para ti.

trabajador,a	cariñoso,a	sexual
honesto,a	guapo,a	inteligente
fuerte	fiel	tolerante
generoso,a	sincero,a	

Texto 2

Cuando yo era pequeño

Cuando yo era pequeño vivía en un pueblo del norte. Era un pueblo muy bonito, rodeado de montañas, cerca pasaba un río.

Era una vida muy tranquila. En invierno iba todos los días a la escuela. Los domingos quedaba con unos amigos para ir a dar un paseo. En verano, nos bañábamos y pescábamos en el río; por la tarde había baile en la plaza del pueblo.

Ahora queda poca gente, los jóvenes se han marchado a la ciudad a trabajar. En verano, algunos vuelven para disfrutar de la tranquilidad del campo y del paisaje.

Ejercicios

- I. Lee el texto en voz alta; busca todos los verbos que están en Pretérito Imperfecto; conjúgalos en este tiempo.
- II. Relata el texto en tercera persona.
- III. Haz frases según el modelo: estudiar francés - estudiar inglés(yo)
Antes estudiaba francés. Ahora estudio inglés.
 1. salir poco - salir mucho (María).
 2. gustarme el cine - gustarme más el teatro.
 3. estar delgado - estar gordo (tú).
 4. vivir en Madrid - vivir en Valencia (nosotros).
 5. trabajar en una oficina - trabajar en un banco (vosotros).
 6. tener el pelo corto - tener el pelo largo (Miguel).
- IV. Haz frases según el modelo: ser pequeño – vivir en un pueblo
Cuando era pequeño, vivía en un pueblo
 1. Tener 13 años – estudiar bien.
 2. Estar de vacaciones – bañarse en el río todos los días.
 3. Ir a la escuela – tener muchos amigos.
 4. Ser joven – viajar mucho.

5. Venir mi novio – traerme flores.
6. Tener 5 años – pasar mucho tiempo con los abuelos.

- V. ANTES Y AHORA: Escribe libremente 10 cosas que han cambiado en tu vida, en tus costumbres, en tu aspecto físico, etc.
Modelo: Antes yo leía libros de aventuras pero ahora no los leo porque no tengo tiempo.

Diálogo 8

- Papá, ¿cuando tú eras pequeño tenías televisión?
- ¡Qué va! No había tantos televisores, ni ordenadores, ni tantos coches.
- ¿Y qué hacías en todo el día?
- Pues más o menos lo mismo que tú..., me levantaba por la mañana y mientras me lavaba, mi madre me preparaba una taza de leche con cacao y me la tomaba en la cocina con ella. Las madres no trabajaban tanto fuera de casa como ahora. Mi padre salía para el trabajo muy temprano.
- ¿Y cómo ibas al colegio? ¿Andando o en autobús?
- Yo iba andando al Instituto Cervantes, que estaba a unos 20 minutos. Los profesores explicaban la lección, la preguntaban y nos castigaban si no la sabíamos. No había posibilidad de discutir con ellos como hacéis vosotros ahora.
- ¿Y después del colegio?
- Depende. Algunos días teníamos clase por la tarde, entonces comíamos un bocadillo en el patio del Instituto porque no podíamos volver a casa. Si no, íbamos a casa a comer. Y por la tarde jugábamos al fútbol con los amigos en algún parque.
- Y si no había tele, ¿qué hacíais en invierno por la tarde?
- Pues, escuchábamos la radio. A mí me gustaba escuchar música moderna, pero mi padre quería escuchar las noticias y todos teníamos que callarnos y escucharlas. A las once nos acostábamos.

Vocabulario

trabajar fuera de casa	jugar al fútbol
colegio m	radio f
ir andando = ir a pie	noticia f
castigar	callarse

- I. Leed la conversación entre el niño y su padre en voz alta.
- II. Describe la infancia del padre.

- III. Compara la vida de aquel tiempo con la de ahora.
- IV. Abre los paréntesis poniendo los verbos en Pretérito Imperfecto:
 Cuando yo (estar) de vacaciones, (levantarse) tarde. Por la mañana (ir) todos los días a la playa a bañarme. Después (subir) a casa a comer y (echar) la siesta. Por la noche (salir) después de cenar. (Ir) a una discoteca o a sentarme en una terraza con mis amigos. A veces (quedarse) en casa y (leer) un rato en la cama.
 Haga lo mismo cambiando yo por nosotros; los niños; tú.
- V. Pregúntale a tu compañero qué hacía cuando tenía ... años. Compara lo que hacía con lo que hace actualmente.
 10 años – ir al cine: Cuando tenías 10 años, ¿ibas mucho al cine?
 Y ahora, ¿vas al cine con frecuencia?
1. 14 años – ver mucho la tele.
 2. 10 años – ser una alumna aplicada (un alumno aplicado).
 3. 11 años – leer mucho.
 4. 8 años – pasar mucho tiempo con los padres.
 5. 17 años – tener novio(a).
 6. 16 años – ir a las discotecas.
- VI. Cuenta cómo eras de niño(a). Habla de tu aspecto físico, tu carácter, de lo que te gustaba hacer, etc. Si es posible trae una foto a clase.
- VII. Cuando yo tenía 10 años hacía lo siguiente:
- | | |
|------------------|-----------------------------------|
| nunca | ir al cine |
| casi nunca | ver la tele junto con los padres |
| a menudo | invitar a muchos amigos a su casa |
| todos los días | faltar a las clases |
| de vez en cuando | hacer los deberes |
| (a veces) | discutir con los maestros |
| siempre | pelearse con su hermano(a) |
| pocas veces | obedecer a los padres |

Texto 3

Federico García Lorca

El gran poeta español Federico García Lorca nació en 1898 en Fuente Vaqueros, no lejos de Granada. Allí pasó los primeros años de su vida. Estudió en la Universidad de Granada.

Desde niño sintió mucha afición por la música, por el teatro. Aprendió a tocar el piano y la guitarra. En casa de sus padres, cuando era todavía muy joven, ponía espectáculos. En ellos sus primos y otros familiares cantaban, bailaban, tocaban instrumentos musicales. Y más tarde Lorca, como nadie, aprendió a oír la música de la lengua, el tono de los sentimientos, las melodías de las cosas, de la vida misma.

Se hizo poeta. En 1921 publicó en Madrid su primer libro de versos, “Libro de poemas”. Escribió también obras teatrales.

Viajó por toda España, por otros países de Europa. Estuvo en América. Después volvió a España, a su Granada.

En 1931 Federico García Lorca organizó un teatro ambulante, “La Barraca”, que representaba las obras más famosas del teatro clásico español.

Lorca estaba en Granada cuando empezó la guerra civil en España en 1936. Allí le mataron los fascistas pocos días después de empezar la guerra.

El poeta murió, pero su poesía es inmortal, conocida y admirada en su patria, en todo el mundo.

Vocabulario

poeta m	publicar
nacer	organizar
vida f	representar
sentir afición por...	guerra civil
poner espectáculos	fascista m
instrumento musical	matar
obra teatral	inmortal
verso m	patria f
poema m	admirar
viajar	mundo m
aprender a + inf.	

- I. Lee el texto en voz alta, prestando atención a la pronunciación de los numerales.

- II. Lee los numerales siguientes:
1989, 1760, 1898, 1995, 1941, 1560, 1907, 1755, 1901, 2000,
1810, 1004, 2005, 3100, 5010, 2611, 1526, 3415, 1763, 1221.

- III. Escribe las fechas con palabras: 3.02.1959 – el tres de febrero de mil novecientos cincuenta y nueve.
15.08.2001, 17.10.1864, 1.04.2010, 26.06.1905, 11.01.1476, 9.12.1503.

- IV. Compón 5 frases con diferentes fechas.
- V. Haced preguntas en pareja sobre la vida de F.G. Lorca.
- VI. Habla de la vida del gran poeta español.
- VII. Trabaja con otro estudiante y pregúntale sobre su vida. Después cambiad papeles. Pregúntale:
1. dónde y cuándo nació;
 2. dónde pasó los primeros años de su vida;
 3. dónde nacieron sus padres;
 4. dónde y cuándo se casaron;
 5. dónde y cuando nacieron sus hermanos si los tiene;
 6. cuándo empezó a estudiar;
 7. cómo estudió en la escuela;
 8. si viajó mucho cuando era alumno y dónde estuvo;
 9. cuándo llegó a N. Nóvgorod (si no es de nuestra ciudad).
- VII. Lee el diálogo siguiente; cuenta la vida de Remigio.

Periodista - ¿Dónde y cuándo naciste, Remigio?

Remigio - Yo nací aquí mismo, en Nerja, en 1935.

Periodista - ¿Cuántos hermanos sois?

Remigio - Seis, todos varones. Yo soy el quinto. Mis hermanos mayores murieron en la guerra civil. Mi padre murió en Rusia en enero de 1942. A mi hermano menor no le he visto desde 1950. Vive en el extranjero. O sea que de la familia sólo vivimos en Nerja mi madre y yo.

Periodista - ¿A qué se dedica tu hermano?

Remigio - Es mecánico. Se fue a Francia en el 55. Después pasó a Alemania. Lleva más de 20 años por allí.

Periodista - ¿A qué edad te marchaste de tu tierra?

Remigio - A los 14 años. La guerra nos dejó en la miseria. Yo me fui para no morir de hambre. Anduve por toda España. Trabajé de pastor, de albañil, de pescador. Quise entrar en la marina, pero no me aceptaron porque no sabía leer bien. A los 18 años me fui a Cuba.

Periodista - ¿A qué te dedicaste allí?

Remigio - Tuve muchos oficios. Estuve de jardinero, de cocinero, de chófer. La vida era bonita en Cuba. Pero un día Castro hizo

su revolución. Yo lo dejé todo y me trasladé a Panamá. Eran los años más felices de mi vida en América. Tenía una lavandería, una casa propia. En 1971 hubo un golpe militar. Lo vendí todo y volví a España.

Vocabulario

dedicarse a ...	pescador m
cocinero, a	jardinero m
marcharse	chófer m
pasar hambre	trasladarse
pastor, a	albañil

Texto 4

Miguel de Cervantes Saavedra

Miguel de Cervantes Saavedra nació el 29 de septiembre de 1547 en Alcalá de Henares.

Poco se sabe de la vida del famoso escritor. Sabemos que pasó su infancia al lado de su padre que era médico. Visitaron juntos muchas ciudades españolas. En su juventud estuvo en Italia. Tomó parte en la batalla de los cristianos contra los turcos en el puerto griego de Lepanto donde fue herido. Cuando volvía a España le capturaron unos piratas y estuvo preso durante 5 años. Sus familiares tuvieron que dar mucho dinero para liberarle.

Todo lo que vio y sufrió Cervantes en su vida le sirvió más tarde para escribir su inmortal novela “Don Quijote de la Mancha”. Publicó la primera parte del libro en enero de 1605, a los 57 años de edad.

La novela tuvo un gran éxito en España y en el extranjero. Después de publicar la primera parte Cervantes prometió escribir la segunda, pero pasaban los años y no la escribía. El éxito de su libro era tan grande que algunos escritores trataron de unirse a su fama y escribir la segunda parte.

En el año 1615 Cervantes publicó la segunda parte de su novela.

En la última época de su vida Cervantes escribió varias obras como las “Novelas Ejemplares”, el “Viaje al Parnaso” y otras.

Miguel de Cervantes Saavedra murió en Madrid en abril de 1616.

Vocabulario

famoso, a	pirata m
infancia f	estar preso
juventud f	liberar
batalla f	sufrir
capturar	tener éxito

puerto m
herir, herido

prometer
unirse a la fama

- I. Lee bien el texto.
- II. Contesta a las preguntas:
1. ¿Quién es Miguel de Cervantes Saavedra?
 2. ¿Cuándo nació el escritor?
 3. ¿Qué sabemos de su infancia?
 4. ¿Dónde estuvo en su juventud?
 5. ¿En qué batalla tomó parte Cervantes?
 6. ¿Qué le pasó cuando volvía a España?
 7. ¿Quiénes le liberaron y cómo?
 8. ¿Cómo se llama la novela más famosa de Cervantes?
 9. ¿Cuándo publicó la primera parte del libro?
 10. ¿Tuvo la novela éxito?
 11. ¿Por qué algunos escritores trataron de escribir la segunda parte?
 12. ¿En qué año publicó Cervantes la segunda parte?
 13. ¿Qué obras escribió Cervantes en la última época de su vida?
 14. ¿Dónde y cuándo murió Cervantes?
- III. Habla de la vida de Miguel de Cervantes Saavedra.
- IV. Cuenta la biografía de alguna persona famosa.
- V. Cuenta tu biografía.
- VI. Pon los verbos entre paréntesis en Pretérito Indefinido.
- a) Alvaro tiene problemas con su novia Cristina.
 - ¿Por qué no me (llamar, tú) ayer?
 - Es que (estar, yo) en la oficina hasta las nueve. Luego (tener, yo) una cena de negocios con un cliente.
 - Y después (irse, tú) a una discoteca, ¿no?
 - ¡Cómo eres! (Irse, yo) a casa, a dormir.
 - ¿Y por qué no me (llamar, tú) desde la oficina o el restaurante?
 - Bueno... yo... es que...
 - b) Quique tiene problemas con el inspector de policía.
 - ¿Qué (hacer, Vd.) el viernes pasado desde las 7 hasta las 12 de la noche?

- El viernes (ir, yo) al cine “Liceo”. (Entrar, yo) en el cine a las 7 aproximadamente y (salir, yo) a las 9.
- ¿(Hablar, Vd.) con alguien en el cine?
- No, no (hablar, yo) con nadie.
- Bien. Y después del cine, ¿a dónde (ir, Vd.)?
- A un restaurante, el “Don Pancho”. (Cenar) con unos amigos.
- ¿A qué hora (llegar, Vd.) a este restaurante?
- Creo que (llegar, yo) allí a las 9 y media o las 10 menos cuarto.
- El “Don Pancho” está muy cerca del cine “Liceo”. ¿Dónde (estar, Vd.) entre las 9 y las 9 y media?
- Pues, yo... (estar)... No me acuerdo.

c)- Hola, Tita. ¿Por qué no (ir, tú) a la fiesta de María?

- La verdad es que yo quería ir, pero Juan no (querer). Y vosotros, ¿(ir)?
- Sí, (ir) Dani y yo.
- ¿Y qué tal lo (pasar)?
- Pues muy bien, (organizar) la comida, (ver) la tele un poco y luego (sacar) todas las sillas del salón y... ¡a bailar!
- ¿(Bailar) todos? ¿Dani también (bailar)?
- No, ese no baila nunca. Pero yo (bailar) con todos los chicos del grupo.
- ¿Y hasta qué hora (quedarse) allí?
- Pues Pili y yo (quedarse) hasta la madrugada, y Dani (sentirse) muy cansado y (irse) antes.

VII. Elige la opción correcta:

1. El domingo pasado estuvimos / estábamos en la capital.
2. Aquella noche no dormí / dormía casi nada.
3. Antes salimos / salíamos más.
4. Los árabes estuvieron / estaban en España desde 711 hasta 1492.
5. Cuando fui / era universitario, di / daba clases particulares.
6. Todos los sábados comieron / comían en casa de los abuelos.
7. La semana pasada estuve / estaba enfermo.
8. Mi padre trabajó / trabajaba tres años en Sevilla.
9. En aquel entonces mi padre trabajó / trabajaba en Sevilla.
10. El verano pasado trabajé / trabajaba de camarero en un bar.
11. Cuando fuimos / éramos niños, pasamos / pasábamos los veranos en el campo.
12. Anoche Roberto y Marisol cenaron / cenaban en un restaurante.

13. Por lo general se levantó / se levantaba tarde, pero aquella mañana se levantó / se levantaba muy temprano.
14. Todos los veranos fuimos / íbamos a Ibiza, pero aquel verano fuimos / íbamos a Tenerife.
15. El señor Sánchez pasó / pasaba doce años en Costa Rica.

VIII. Pon los verbos en Prtérito Imperfecto o Pretérito Indefinido.

1. Ayer Juan (entrar) y nos (saludar) en voz alta.
2. Cada vez que él (entrar) nos (saludar) en voz alta.
3. Mis tíos (vivir) allí 10 años.
4. Cuando ellos (vivir) allí, nosotros los (invitar) a nuestra casa a menudo.
5. Aquel día ellos (trabajar) hasta las 5.
6. Mientras ellos (trabajar) yo (estar) en la Universidad.
7. Mientras yo te (esperar), (leer) un libro.
8. (Yo) te (esperar) una media hora y después (irse).
9. Cuando Diego (ser) alumno, (viajar) con sus padres a España.
10. Nosotros (estar) en Moscú 3 veces.
11. Siempre que (estar) en Moscú (visitar) la Plaza Roja.

IX. Lee este texto y haz dos versiones de la siguiente historia.

- a) Cuando era universitario, ...
- b) El viernes pasado ...

Me levanto tarde. Bajo a la tienda y me compro leche y unos bocadillos. Desayuno en casa. Después del desayuno voy a la universidad. Tengo cinco clases. De allí voy a la biblioteca. Paso la tarde allí. Por la noche ya no estudio, salgo con mis amigos. Me acuesto tarde, duermo poco.

X. Pon los verbos en Pretérito Imperfecto o Pretérito Indefinido.

(Haber) una vez un hombre viejo que (tener) tres hijos y a los tres les (querer) mucho. (Ser) muy pobre, pero (vivir) en una casa buena. El viejo no (saber) a cuál de los hijos dejar la casa. Todos (ser) muy buenos y el padre (deber) ser justo con ellos.

El viejo (pensar) mucho y por fin (encontrar) la solución. Un día (llamar) a los tres muchachos y les (decir) que ellos (deber) ir por el mundo y aprender algún oficio. El mejor en su oficio (ir) a recibir la casa. A los hijos les (parecer) justo lo que (decir) el padre y ellos (marcharse).

XI. Pon los verbos en Pretérito Indefinido o Pretérito Imperfecto:

1. El sábado pasado (ir, nosotros) de excursión.
2. Como hacía mal tiempo, no (poder, nosotros) llegar al lago.
3. Cuando (tener, yo) seis años, (empezar) a ir al colegio.
4. Me (llamar, él) y me (decir) que (irse) a México.
5. Le (preguntar, yo) si (ir, él) a volver al día siguiente.
6. Cuando (ser, tú) pequeño, el abuelo te (regalar) un reloj.
7. Me (decir, ellos) que (ir) a llamarme más tarde.
8. Mientras mis padres (hacer) las compras, yo (leer).
9. Ayer (estar, nosotros) charlando hasta las diez y luego (irnos) a dormir.

Textos complementarios

Texto V Familiares

Rogelio, un amigo de Tobías, fue a visitarle una tarde a su casa. Lo encontró en el patio, sentado en un cómodo sillón, leyendo un libro y fumando una pipa. Rogelio, al ver que Tobías estaba descansando y nadie le molestaba, dijo:

- Tobías, no sé cómo lo haces. Siempre que vengo a verte te encuentro tranquilo y sin problemas. Mi casa, en cambio, siempre está llena de familiares míos o de mi mujer. Un día son mis tíos y sobrinos, que vienen a comer, otro día son mis cuñadas y sus maridos, que deciden venir a estar toda la tarde con nosotros y quedarse a cenar. Mis cuñados se beben mi mejor vino y mis sobrinos juegan y corren por toda la casa alborotando y molestando. Yo, en mi casa, no puedo descansar ni un segundo y a ti no viene a verte ningún familiar.

- Bueno – dijo Tobías - , como todas las cosas en la vida, es cuestión de astucia: cuando vienen a verme los parientes ricos, les cuento mis desgracias y les pido dinero prestado. Cuando vienen los parientes pobres, les presto dinero. El resultado es que ni los unos ni los otros vuelven por aquí.

Ejercicios

- I. Lee bien el texto.
- II. Contesta a las preguntas:
 - ¿Quién era Rogelio?
 - ¿Dónde encontró Rogelio a Tobías?
 - ¿Qué estaba haciendo Tobías en el patio?

- ¿Qué dijo Rogelio, lamentándose, a Tobías?
- ¿Cómo estaba siempre la casa de Rogelio?
- ¿Quiénes venían a comer a su casa?
- ¿Qué hacían los cuñados de Rogelio?
- ¿Qué hacían sus sobrinos?
- ¿Qué pasaba, por el contrario, en la casa de Tobías?
- ¿Cuál era la astucia que utilizaba Tobías para vivir en su casa tranquilamente?

III. Cuenta el texto, pasando el diálogo al estilo indirecto.

Texto VI

Los tíos de Madrid

Tobías tenía unos tíos en Madrid. Cuando era pequeño, sus tíos venían todos los años al pueblo en un gran coche negro y traían regalos caros para toda la familia.

Cuando Tobías creció, siempre que tenía apuros económicos iba a ver a sus tíos o les llamaba por teléfono y ellos siempre le enviaban dinero.

Unos años después, la prima de Tobías anunció que iba a casarse. Tobías comunicó a sus tíos que no tenía dinero para ir a Madrid, pero que quería asistir a la boda. Los tíos le enviaron en seguida un billete de avión.

Poco después, Tobías llamó por teléfono a su tío y le dijo que necesitaba dinero.

- Ya tienes el billete de avión – dijo el tío de Tobías - . En Madrid no vas a tener que pagar nada, ya que vas a vivir en nuestra casa. Además, con la boda de tu prima tenemos demasiados gastos. Realmente, ¿para qué necesitas tanto dinero?

- ¡Por Dios, tío! – dijo Tobías, muy triste -. ¡Después de todo lo que habéis hecho por mí todos estos años, no puedo presentarme en la boda de vuestra hija sin un buen regalo!

Ejercicios

- I. Lee bien el texto; analiza el empleo de los tiempos pretéritos.
- II. Cuenta el texto, pasando el diálogo al estilo indirecto.

